

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2012.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
S. VANACKERE

**Art. 2.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2012.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,  
S. VANACKERE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2012 — 942

[C - 2012/03099]

**12 MAART 2012.** — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 21 november 2011

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, artikel 48bis, § 3, achtste lid, ingevoegd bij de wet van 2 juli 2010 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Consumenten,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het bij dit besluit gevoegde reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 21 november 2011 wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Financiën en de Minister bevoegd voor Consumentenbescherming zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2012.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling,  
S. VANACKERE

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Economie,  
Consumenten en Noordzee,  
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2012 — 942

[C - 2012/03099]

**12 MARS 2012.** — Arrêté royal portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 21 novembre 2011

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, l'article 48bis, § 3, alinéa 8, inséré par la loi du 2 juillet 2010 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011;

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Consommateurs,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 21 novembre 2011, annexé au présent arrêté, est approuvé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions et le Ministre qui a la Protection des Consommateurs dans ses attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2012.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et du Développement durable,  
S. VANACKERE

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de l'Economie,  
des Consommateurs et de la Mer du Nord,  
J. VANDE LANOTTE

Bijlage bij het koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 21 november 2011

Reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 21 november 2011

De sanctiecommissie,

Gelet op artikel 48bis, § 3, achtste lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten,

Stelt het reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten vast :

HOOFDSTUK 1. — *Définitions*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder :

1° wet van 2 augustus 2002 : de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

Annexe à l'arrêté royal portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 21 novembre 2011

Règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 21 novembre 2011

La commission des sanctions,

Vu l'article 48bis, § 3, alinéa 8, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers,

Arrête le règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Définitions*

Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent règlement, on entend par :

1° la loi du 2 août 2002 : la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

2° FSMA : de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten;

3° de sanctiecommissie : de sanctiecommissie van de FSMA;

4° de voorzitter : de voorzitter van de sanctiecommissie van de FSMA;

5° de partij(en) : de persoon of personen die door het directiecomité in kennis werden gesteld van de grieven;

6° dag : kalenderdag, met dien verstande dat wanneer de vervaldag van de termijn een zaterdag, zondag of feestdag is deze wordt verlengd tot de volgende werkdag; tenzij anders bepaald worden de termijnen die beginnen te lopen vanaf een kennisgeving berekend vanaf de eerste dag die volgt op deze waarop de brief aangeboden werd op de woonplaats van de geadresseerde; een in maanden bepaalde termijn wordt gerekend van de zoveelste tot de dag vóór de zoveelste.

*HOOFDSTUK 2. — De plenaire vergadering van de sanctiecommissie*

Art. 2. De sanctiecommissie komt bijeen in plenaire vergadering telkens wanneer de voorzitter het nodig acht.

De plenaire vergadering van de sanctiecommissie zal worden samengeroepen telkens als over volgende punten dient te worden beraadslaagd :

1° de verkiezing van de voorzitter;

2° de goedkeuring van het reglement van inwendige orde of van wijzigingen in dit reglement;

3° de oprichting van secties overeenkomstig artikel 8.

Art. 3. De voorzitter stelt de agenda van de plenaire vergaderingen op. Bij verhindering van de voorzitter of wanneer nog geen voorzitter is verkozen, kan een lid de agenda opstellen.

Van de beraadslagen van de plenaire vergaderingen van de sanctiecommissie worden notulen opgemaakt die door twee op de vergadering aanwezige leden worden ondertekend.

Art. 4. Bij de goedkeuring van het reglement van inwendige orde of van wijzigingen in dit reglement en bij de oprichting van secties kan de sanctiecommissie enkel geldig beslissen indien alle leden behoudens verhindering aanwezig zijn. Een verhinderd lid kan geen volmacht verlenen aan één van zijn collega's.

De beslissing wordt genomen met meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter van de sanctiecommissie doorslaggevend.

Art. 5. De voorzitter wordt door de leden van de sanctiecommissie gekozen uit de in artikel 48bis, § 1, tweede lid, 1°, 2° en 3°, van de wet van 2 augustus 2002 vermelde personen.

De verkiezing van de voorzitter kan enkel geldig plaatsvinden indien alle leden behoudens verhindering aanwezig zijn. Een verhinderd lid kan geen volmacht verlenen aan één van zijn collega's.

De verkiezing geschiedt bij geheime stemming tot één kandidaat de meerderheid heeft bereikt. Indien er slechts één kandidaat is, wordt de kandidaat voor verkozen verklaard.

Art. 6. De voorzitter wordt verkozen voor de duur van zijn lopende mandaat als lid van de sanctiecommissie. De verkiezing als voorzitter is hernieuwbaar. Indien bij gebreke van herbenoeming de leden, op grond van artikel 48bis, § 3, derde lid, van de wet van 2 augustus 2002, in functie blijven tot de sanctiecommissie voor het eerst in haar nieuwe samenstelling bijeenkomt, blijft ook de voorzitter in functie.

Art. 7. Indien de zetel van de voorzitter om welke reden ook openvalt, wordt overgegaan tot de verkiezing van een nieuwe voorzitter. De nieuwe voorzitter wordt verkozen voor de verdere duur van zijn lopende mandaat als lid van de sanctiecommissie, ongeacht de verdere duur van het mandaat van de voorzitter in wiens vervanging wordt voorzien.

*HOOFDSTUK 3. — De samenstelling van de sanctiecommissie bij de behandeling van sanctiedossiers*

Art. 8. Binnen de sanctiecommissie kunnen er secties worden opgericht van vijf leden, die worden voorgezeten door een van de in artikel 48bis, § 1, tweede lid, 1°, 2° en 3°, van de wet van 2 augustus 2002 vermelde personen.

Ingeval de sanctiecommissie secties opricht, geschiedt de verkiezing van de sectievoorzitters overeenkomstig de bepalingen van artikel 5.

2° la FSMA : l'Autorité des services et marchés financiers;

3° la commission des sanctions : la commission des sanctions de la FSMA;

4° le président : le président de la commission des sanctions de la FSMA;

5° la ou les parties : la ou les personnes auxquelles le comité de direction a adressé une notification des griefs;

6° un jour : un jour civil, étant entendu que lorsque le jour de l'échéance d'un délai est un samedi, un dimanche ou un jour férié, ce délai est prorogé jusqu'au jour ouvrable suivant; sauf disposition contraire, les délais qui commencent à courir à partir d'une notification sont calculés depuis le premier jour qui suit celui où le pli a été présenté au domicile du destinataire; un délai établi en mois se compte de quantième à veille de quantième.

*CHAPITRE 2. — La séance plénière de la commission des sanctions*

Art. 2. La commission des sanctions se réunit en séance plénière chaque fois que le président le juge nécessaire.

La séance plénière de la commission des sanctions sera convoquée pour chaque délibération portant sur les points suivants :

1° l'élection du président;

2° l'adoption du règlement d'ordre intérieur ou de modifications apportées à ce règlement;

3° la constitution de sections conformément à l'article 8.

Art. 3. Le président établit l'ordre du jour des séances plénières. En cas d'empêchement du président, ou dans l'attente de l'élection du président, l'ordre du jour peut être établi par un membre.

Les délibérations tenues lors des séances plénières de la commission des sanctions font l'objet d'un procès-verbal, qui est signé par deux membres présents à la séance.

Art. 4. Pour l'adoption du règlement d'ordre intérieur ou de modifications apportées à ce règlement et pour la constitution de sections, la commission des sanctions ne peut statuer que si tous ses membres sont présents, sauf empêchement. Un membre empêché ne peut donner procuration à un de ses collègues.

La décision est prise à la majorité des voix exprimées. En cas de partage, la voix du président de la commission des sanctions est prépondérante.

Art. 5. Le président est élu par les membres de la commission des sanctions parmi les personnes mentionnées à l'article 48bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1°, 2° et 3°, de la loi du 2 août 2002.

L'élection du président ne peut intervenir valablement que si tous les membres sont présents, sauf empêchement. Un membre empêché ne peut donner procuration à un de ses collègues.

L'élection a lieu au scrutin secret jusqu'à ce qu'un candidat obtienne la majorité des voix. S'il n'y a qu'un seul candidat, ce candidat est déclaré élu.

Art. 6. Le président est élu pour la durée de son mandat en cours en qualité de membre de la commission des sanctions. L'élection au poste de président est renouvelable. Si, à défaut de renouvellement de leur mandat, les membres restent en fonction, en vertu de l'article 48bis, § 3, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002, jusqu'à la première réunion de la commission des sanctions dans sa nouvelle composition, le président reste également en fonction.

Art. 7. En cas de vacance du siège du président, pour quelque cause que ce soit, il est procédé à l'élection d'un nouveau président. Le nouveau président est élu pour la durée restant à courir de son mandat en cours en qualité de membre de la commission des sanctions, indépendamment de la durée restant à courir du mandat du président remplacé.

*CHAPITRE 3. — La composition de la commission des sanctions lors du traitement des dossiers de sanction*

Art. 8. La commission des sanctions peut constituer des sections de cinq membres, présidées par l'une des personnes mentionnées à l'article 48bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1°, 2° et 3°, de la loi du 2 août 2002.

Si la commission des sanctions constitue des sections, l'élection des présidents de section a lieu conformément aux dispositions de l'article 5.

Art. 9. De sanctiecommissie, of een van haar secties, kan bij de behandeling van sanctiedossiers geldig beslissen als twee van haar leden en haar voorzitter aanwezig zijn. Wanneer haar voorzitter verhinderd is, kan zij geldig beslissen als drie van haar leden aanwezig zijn.

Art. 10. De voorzitter van de sanctiecommissie of van de betrokken sectie bepaalt de samenstelling van de sanctiecommissie, respectievelijk de sectie, voor de behandeling van elk dossier.

Als het dossier door een sectie wordt behandeld, licht de voorzitter van de betrokken sectie de voorzitter van de sanctiecommissie in over de samenstelling voor het te behandelen dossier.

Art. 11. De sanctiecommissie of de betrokken sectie zal tijdens eenzelfde procedure in dezelfde samenstelling zetelen.

Indien een lid van de sanctiecommissie, na de hoorzitting waaraan hij heeft deelgenomen, om welke reden ook niet meer in de mogelijkheid verkeert om deel te nemen aan de beraadslaging over de beslissing, wordt de partij opnieuw opgeroepen om te worden gehoord door de sanctiecommissie in een nieuwe samenstelling.

Indien de partij niet op de oproeping voor de hoorzitting is ingegaan, en een lid van de sanctiecommissie, om welke reden ook niet meer in de mogelijkheid verkeert om deel te nemen aan de beraadslaging over de beslissing wordt de partij opnieuw opgeroepen om te worden gehoord door de sanctiecommissie in een nieuwe samenstelling.

#### HOOFDSTUK 4. — *Het sanctiedossier*

Art. 12. De voorzitter van de sanctiecommissie ontvangt van het directiecomité de kennisgeving van de grieven, het onderzoeksverslag en de dossierstukken, in het door de voorzitter of het secretariaat van de sanctiecommissie gevraagd aantal exemplaren.

De voorzitter of het secretariaat van de sanctiecommissie maakt een kopie van de vernoemde stukken over aan de door de voorzitter of de door de voorzitter van de betrokken sectie met toepassing van artikel 10 aangeduide leden.

De partij die door het directiecomité in kennis werd gesteld van de grieven en het onderzoeksverslag, wordt door de voorzitter per brief uitgenodigd om, in persoon dan wel bijgestaan of vertegenwoordigd door een advocaat naar haar keuze, een kopie van de dossierstukken op te halen. Deze uitnodiging kan worden opgenomen in dezelfde brief als die waarin de betrokken partij wordt opgeroepen voor een hoorzitting, dan wel in een afzonderlijke brief.

#### HOOFDSTUK 5. — *Schriftelijke bemerkingen*

Art. 13. De partij aan wie de grieven ter kennis werden gebracht, beschikt over een termijn van twee maanden om haar opmerkingen met betrekking tot de grieven, schriftelijk over te leggen aan de voorzitter en desgevallend de voorzitter van de betrokken sectie. In bijzondere omstandigheden kan de voorzitter deze termijn verlengen. Deze verlenging kan niet meer dan twee maanden bedragen.

De betrokken partij of haar advocaat richt daartoe een schriftelijk verzoek aan de voorzitter. Dit verzoekschrift dient uiterlijk veertien dagen voor het verstrijken van de termijn van twee maanden en op schriftelijke wijze aan de voorzitter te worden gericht. Het verzoekschrift vermeldt de motieven die naar het oordeel van de verzoeker bijzondere omstandigheden vormen die de verlenging van de termijn rechtvaardigen. Het verzoekschrift vermeldt tevens de duur van de verlenging waarom wordt verzocht.

De beslissing van de voorzitter over het verzoek tot verlenging van de termijn wordt op schriftelijke wijze meegedeeld aan de verzoeker. De voorzitter is niet verplicht het verzoek toe te kennen en is niet gebonden door de motivering van het verzoekschrift of door de daarin gevraagde termijn van verlenging. De beslissing van de voorzitter wordt aan de partij meegedeeld binnen een termijn van zeven dagen na de ontvangst van het verzoek.

De voorzitter of het secretariaat van de sanctiecommissie bezorgt de voorzitter van het directiecomité zonder verwijl een kopie van alle schriftelijke opmerkingen van de partijen, met het oog op de vertegenwoordiging van het directiecomité op de hoorzitting en diens mogelijkheid om zijn opmerkingen kenbaar te maken.

#### HOOFDSTUK 6. — *De wraking*

Art. 14. De partij of partijen worden uiterlijk bij de oproeping voor de hoorzitting in kennis gesteld van de namen van de leden van de sanctiecommissie die het dossier zullen behandelen.

De partijen kunnen vragen om een lid van de sanctiecommissie te wraken, indien zij twijfels hebben over zijn onpartijdigheid.

Art. 9. Lors du traitement des dossiers de sanction, la commission des sanctions, ou une de ses sections, peut décider valablement lorsque deux de ses membres et son président sont présents. En cas d'empêchement de son président, elle peut décider valablement lorsque trois de ses membres sont présents.

Art. 10. Le président de la commission des sanctions ou de la section concernée détermine la composition de la commission des sanctions ou de la section en question pour le traitement de chaque dossier.

Si le dossier est traité au niveau d'une section, le président de cette section informe le président de la commission des sanctions de la composition retenue pour le traitement du dossier.

Art. 11. La commission des sanctions ou la section concernée siège dans la même composition tout au long de la procédure.

Si, après l'audition à laquelle il a participé, un membre de la commission des sanctions n'est plus dans la possibilité, pour quelque cause que ce soit, de prendre part à la délibération sur la décision, la partie est à nouveau convoquée pour être entendue par la commission des sanctions dans une nouvelle composition.

Si la partie n'a pas donné suite à la convocation à l'audition et qu'un membre de la commission des sanctions n'est plus dans la possibilité, pour quelque cause que ce soit, de prendre part à la délibération sur la décision, la partie est à nouveau convoquée pour être entendue par la commission des sanctions dans une nouvelle composition.

#### CHAPITRE 4. — *Le dossier de sanction*

Art. 12. Le président de la commission des sanctions reçoit du comité de direction la notification des griefs, le rapport d'enquête et les pièces du dossier, dans le nombre d'exemplaires demandé par le président ou le secrétariat de la commission des sanctions.

Le président ou le secrétariat de la commission des sanctions transmet une copie des documents précités aux membres désignés par le président ou par le président de la section concernée en application de l'article 10.

La partie à laquelle le comité de direction a adressé une notification des griefs et le rapport d'enquête, est invitée, par lettre du président, à venir chercher une copie des pièces du dossier, soit en personne soit assistée ou représentée par un avocat de son choix. Cette invitation peut être formulée dans la lettre convoquant la partie concernée à une audition ou être envoyée par lettre distincte.

#### CHAPITRE 5. — *Les observations écrites*

Art. 13. La partie à laquelle une notification des griefs a été adressée dispose d'un délai de deux mois pour transmettre au président et, le cas échéant, au président de la section concernée, ses observations écrites sur les griefs. Dans des circonstances particulières, le président peut prolonger ce délai. Cette prolongation ne peut excéder deux mois.

Dans ce dernier cas, la partie concernée ou son avocat adresse une requête écrite au président. Cette requête écrite doit être adressée au président au plus tard quatorze jours avant l'expiration du délai de deux mois. La requête mentionne les motifs qui, de l'avis du requérant, constituent des circonstances particulières justifiant la prolongation du délai. La requête mentionne également la durée de la prolongation demandée.

La décision du président concernant la demande de prolongation du délai est notifiée par écrit au requérant. Le président n'est pas tenu de faire droit à la demande et n'est pas lié par la motivation de la requête ni par la durée de la prolongation demandée dans cette requête. La décision du président est notifiée à la partie dans un délai de sept jours à compter de la réception de la requête.

Le président ou le secrétariat de la commission des sanctions transmet sans délai au président du comité de direction une copie de toutes les observations écrites des parties, eu égard au fait que le comité de direction sera représenté lors de l'audition et aura la possibilité de faire entendre ses observations.

#### CHAPITRE 6. — *La récusation*

Art. 14. La ou les parties sont informées, au plus tard lors de la convocation à l'audition, du nom des membres de la commission des sanctions qui traiteront le dossier.

Les parties peuvent demander la récusation d'un membre de la commission des sanctions si elles ont un doute sur l'impartialité de celui-ci.

Het verzoek tot wraking wordt zo snel mogelijk ingediend nadat de partij die om de wraking verzoekt op de hoogte is gebracht van de voorziene samenstelling van de sanctiecommissie, en, indien het wordt geformuleerd tijdens de hoorzitting, in ieder geval vóór de voorstelling van de verweermiddelen. Indien een wrakingsverzoek wordt geformuleerd tijdens de hoorzitting, kunnen de debatten worden opgeschort met het oog op de verdere afhandeling van het verzoek.

Het verzoek tot wraking wordt schriftelijk aan de sanctiecommissie gericht en vermeldt de motieven voor de wraking. De eventuele verantwoordingsstukken tot staving van het verzoek worden bij het verzoek gehecht. Een wrakingsverzoek dat wordt geformuleerd tijdens de hoorzitting kan, om het een schriftelijk karakter te geven, worden geakteerd op het zittingsblad.

Een kopie van het verzoek tot wraking wordt door de voorzitter of door de voorzitter van de betrokken sectie of het secretariaat van de sanctiecommissie meegedeeld aan het lid om wiens wraking wordt verzocht. Vanaf die mededeling onthoudt het gewraakte lid van de sanctiecommissie zich van de zaak, totdat over het verzoek is beslist. Binnen de vijf werkdagen na deze mededeling laat het gewraakte lid schriftelijk weten of hij berust in zijn wraking of niet ingaat op het verzoek zich van de zaak te onthouden, met zijn antwoord op de middelen van wraking.

Indien het verzoek tot wraking betrekking heeft op de voorzitter van de sanctiecommissie of van de betrokken sectie zelf, heeft de ontvangst van het verzoek door de voorzitter van de sanctiecommissie of door de voorzitter van de betrokken sectie voor doeleinden van het vijfde lid de gevolgen van de daarin vermelde mededeling.

Indien het gewraakte lid van de sanctiecommissie berust in zijn wraking, wordt overeenkomstig artikel 10 overgegaan tot zijn vervanging.

In het andere geval spreekt de sanctiecommissie of de betrokken sectie zich uit over het verzoek tot wraking. De sanctiecommissie of de betrokken sectie kan geldig beslissen over een verzoek tot wraking als twee van haar leden en haar voorzitter aanwezig zijn; wanneer haar voorzitter verhinderd is, kan zij geldig beslissen als drie van haar leden aanwezig zijn. Het gewraakte lid neemt geen deel aan de beraadslaging en beslissing over het wrakingsverzoek. De gemotiveerde beslissing over het verzoek tot wraking wordt meegedeeld aan het gewraakte lid. Indien de wraking wordt toegestaan, wordt overeenkomstig artikel 10 overgegaan tot de vervanging van het gewraakte lid.

De berusting van het gewraakte lid en zijn vervanging dan wel de beslissing over het verzoek tot wraking en desgevallend de vervanging van het gewraakte lid, worden meegedeeld aan de partij die het verzoek tot wraking heeft ingediend en aan de andere partijen die desgevallend in hetzelfde dossier voor de sanctiecommissie in dezelfde samenstelling zijn opgeroepen, alsook aan de voorzitter van het directiecomité. Deze mededeling kan gepaard gaan met een nieuwe oproeping.

#### HOOFDSTUK 7. — *De oproeping voor de hoorzitting*

Art. 15. De betrokken partij of partijen worden door de voorzitter opgeroepen om te worden gehoord, waarbij deze partij of partijen zich kunnen laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat. De oproeping gebeurt per aangetekende brief, deurwaardersexploot of afgifte aan de persoon met ontvangstbewijs. Deze oproeping kan worden opgenomen in dezelfde brief als die waarin de betrokken partij wordt uitgenodigd om een kopie van de dossierstukken op te halen, dan wel in een afzonderlijke brief. De oproeping vermeldt de voorziene samenstelling van de sanctiecommissie of van de betrokken sectie. De partij deelt de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie mee door wie ze zich desgevallend laat bijstaan of vertegenwoordigen.

Art. 16. Wanneer meerdere partijen in een dossier met betrekking tot dezelfde feiten worden opgeroepen, zullen afzonderlijke hoorzittingen plaatsvinden. De voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie kan tot een gezamenlijke hoorzitting beslissen indien de partijen daarom verzoeken of daarmee instemmen.

Art. 17. Wanneer de omstandigheden dit rechtvaardigen, kan de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie de hoorzitting verdagen en een nieuwe oproeping versturen. Dit kan inzonderheid, maar niet uitsluitend, indien de voorziene samenstelling van de sanctiecommissie wijzigt, indien na een eerdere oproeping een verlenging werd toegestaan van de termijn voor schriftelijke opmerkingen, of indien een wrakingsverzoek is ingediend.

Art. 18. De voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie stelt de voorzitter van het directiecomité in kennis van de datum van de hoorzitting met het oog op de vertegenwoordiging van het directiecomité op de hoorzitting en diens mogelijkheid om zijn opmerkingen

La demande en récusation est introduite le plus rapidement possible après que la partie demandant la récusation a été informée de la composition prévue de la commission des sanctions et, si elle est formulée pendant l'audition, en tout cas avant la présentation des moyens de défense. Si une demande en récusation est formulée pendant l'audition, les débats peuvent être suspendus aux fins de traiter la demande.

La demande en récusation est adressée par écrit à la commission des sanctions et mentionne les motifs de la récusation. Les éventuelles pièces justificatives étayant la demande sont jointes à celle-ci. Une demande en récusation qui est formulée pendant l'audition peut, pour se voir conférer un caractère écrit, être actée sur la feuille d'audience.

Une copie de la demande en récusation est communiquée par le président ou le président de la section concernée ou par le secrétariat de la commission des sanctions au membre dont la récusation est demandée. A partir de cette communication, le membre récusé de la commission des sanctions est tenu de s'abstenir, jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande. Dans les cinq jours ouvrables suivant cette communication, le membre récusé fait savoir par écrit s'il acquiesce à sa récusation, ou s'il refuse de s'abstenir, auquel cas il fait part de sa réponse aux moyens de récusation.

Si la demande en récusation concerne le président de la commission des sanctions ou de la section concernée, la réception de la demande par le président de la commission des sanctions ou par le président de la section concernée a les mêmes conséquences, aux fins de l'alinéa 5, que la communication y mentionnée.

Si le membre récusé de la commission des sanctions acquiesce à sa récusation, il est procédé à son remplacement conformément à l'article 10.

Dans le cas inverse, la commission des sanctions ou la section concernée se prononce sur la demande en récusation. La commission des sanctions ou la section concernée peut statuer valablement sur une demande en récusation lorsque deux de ses membres et son président sont présents; en cas d'empêchement de son président, elle peut statuer valablement lorsque trois de ses membres sont présents. Le membre récusé ne prend pas part à la délibération et à la décision sur la demande en récusation. La décision motivée prise au sujet de la demande en récusation est communiquée au membre récusé. Si la récusation est admise, il est procédé au remplacement du membre récusé conformément à l'article 10.

L'acquiescement du membre récusé et son remplacement, ou la décision prise sur la demande en récusation et le cas échéant le remplacement du membre récusé, sont communiqués à la partie qui a introduit la demande en récusation et aux autres parties qui ont le cas échéant été convoquées pour le même dossier devant la commission des sanctions dans la même composition, ainsi qu'au président du comité de direction. Cette communication peut être accompagnée d'une nouvelle convocation.

#### CHAPITRE 7. — *La convocation à l'audition*

Art. 15. La ou les parties concernées sont convoquées par le président pour être entendues lors d'une audition, au cours de laquelle elles pourront se faire assister ou représenter par un avocat. La convocation se fait par lettre recommandée, par exploit d'huissier ou par lettre remise en mains propres avec accusé de réception. Cette convocation peut être incluse dans la lettre par laquelle la partie concernée est invitée à venir chercher une copie des pièces du dossier, ou être envoyée par lettre distincte. La convocation mentionne la composition prévue de la commission des sanctions ou de la section concernée. La partie communique au président ou au président de la section concernée le nom de la personne par laquelle elle se fera le cas échéant assister ou représenter.

Art. 16. Lorsque plusieurs parties dans un dossier sont convoquées pour les mêmes faits, des auditions distinctes sont tenues. Le président ou le président de la section concernée peut décider d'organiser une audition commune si les parties en font la demande ou marquent leur accord sur la tenue d'une telle audition.

Art. 17. Lorsque les circonstances le justifient, le président ou le président de la section concernée peut reporter l'audition et envoyer une nouvelle convocation. Tel peut être notamment, mais pas exclusivement, le cas si la composition prévue de la commission des sanctions est modifiée, si après une convocation antérieure une prolongation du délai prévu pour la transmission des observations écrites a été accordée ou si une demande en récusation a été introduite.

Art. 18. Le président ou le président de la section concernée notifie la date de l'audition au président du comité de direction, eu égard au fait que le comité de direction sera représenté lors de l'audition et aura la possibilité de faire entendre ses observations. La notification



kenbaar te maken. De kennisgeving vermeldt de voorziene samenstelling van de sanctiecommissie. Het directiecomité deelt de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie mee door wie het zich laat vertegenwoordigen.

#### HOOFDSTUK 8. — *De hoorzitting*

Art. 19. De hoorzitting vindt plaats op de in de oproeping vastgestelde datum.

Evenwel, indien de partij heeft laten weten niet op de hoorzitting aanwezig of vertegenwoordigd te zullen zijn, beslist de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie of de hoorzitting plaatsvindt. Indien de hoorzitting niet plaatsvindt, licht de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie de voorzitter van het directiecomité hiervan in en nodigt hem uit om zijn bemerkings schriftelijk over te maken binnen de termijn die de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie bepaalt en die niet meer dan 45 dagen bedraagt. De door de voorzitter van het directiecomité overgemaakte bemerkings worden zonder verwijl bezorgd aan de partijen die over een door de voorzitter of door de voorzitter van de betrokken sectie bepaalde termijn van maximum 45 dagen beschikken om hierop te reageren.

Een kopie van de voornoemde reactie wordt bezorgd aan het directiecomité.

Art. 20. De hoorzitting wordt voorgezeten door de voorzitter van de sanctiecommissie of van haar betrokken sectie, of wanneer die verhinderd is, door een van de zetelende leden van de sanctiecommissie die daartoe door een meerderheid van de zetelende leden is aangeduid. De dienstdoende voorzitter opent, leidt en sluit de debatten, met eerbiediging van de rechten van verdediging. Hij kan inzonderheid in elke stand van de hoorzitting het woord geven aan de partij of haar vertegenwoordiger dan wel aan de vertegenwoordiger van het directiecomité, naargelang het geval. In elk geval kan de partij of haar vertegenwoordiger als laatste het woord nemen. De dienstdoende voorzitter kan de debatten tevens opschorten tot een door hem nader bepaald of te bepalen moment. Indien de opschorting gebeurt tot een nader te bepalen moment, zal een nieuwe oproeping worden verzonden.

Art. 21. Tijdens de hoorzitting wordt de partij of haar vertegenwoordiger door de sanctiecommissie gehoord, tenzij zij niet ingaat op de oproeping. De betrokken partij wordt gehoord in haar middelen en verweer, en kan daarbij worden bijgestaan of vertegenwoordigd door een advocaat van haar keuze.

Art. 22. Het directiecomité, vertegenwoordigd door de persoon van zijn keuze, kan tijdens de hoorzitting zijn opmerkingen kenbaar maken.

Art. 23. De voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie of de leden van de sanctiecommissie kunnen bijkomende vragen stellen aan de partijen of hun vertegenwoordigers en aan de vertegenwoordiger van het directiecomité.

Art. 24. De debatten grijpen plaats in de taal van de procedure gekozen door de partijen, binnen de grenzen bepaald door artikel 41 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken van 18 juli 1966.

Art. 25. Van de hoorzitting wordt een zittingsblad opgesteld en ondertekend door de aanwezige personen.

Art. 26. Indien de partijen of hun advocaten vragen willen stellen of om bijkomend onderzoek verzoeken, dienen zij hiervan kennis te geven ter zitting of uiterlijk binnen de twintig dagen na de zitting. De sanctiecommissie stelt de termijn vast waarbinnen de vragen moeten worden beantwoord en beslist of bijkomend onderzoek vereist is. De sanctiecommissie kan de auditeur verzoeken deze vragen te beantwoorden of bijkomend onderzoek te verrichten. De auditeur brengt zijn bevindingen ter kennis van de voorzitter van de sanctiecommissie of van de betrokken sectie.

De sanctiecommissie kan op eigen initiatief naar aanleiding van de hoorzitting of in een later stadium de auditeur gelasten te antwoorden op de vragen die zij stelt of hem met een bijkomend onderzoek gelasten binnen de termijn die zij bepaalt. De auditeur brengt zijn bevindingen ter kennis van de voorzitter van de sanctiecommissie of van de betrokken sectie.

Indien de in het eerste en tweede lid bedoelde beslissingen worden genomen na de hoorzitting, worden de partijen en de vertegenwoordiger van het directiecomité op de hoogte gebracht van de betrokken beslissing van de sanctiecommissie.

Art. 27. De partijen en de vertegenwoordiger van het directiecomité worden door de voorzitter of door de voorzitter van de betrokken sectie ingelicht over de antwoorden op voormelde vragen of de bevindingen van het bijkomend onderzoek.

mentionne la composition prévue de la commission des sanctions. Le comité de direction communique au président ou au président de la section concernée le nom de la personne par laquelle il se fera représenter.

#### CHAPITRE 8. — *L'audition*

Art. 19. L'audition a lieu à la date fixée dans la convocation.

Toutefois, si la partie convoquée a fait savoir qu'elle ne sera ni présente ni représentée à l'audition, le président ou le président de la section concernée décide de la tenue ou non de l'audition. Si l'audition n'a pas lieu, le président ou le président de la section concernée en informe le président du comité de direction et invite ce dernier à communiquer ses observations écrites dans le délai que le président ou le président de la section concernée détermine, délai qui ne peut excéder 45 jours. Les observations communiquées par le président du comité de direction sont transmises sans délai aux parties, qui disposent, pour y réagir, d'un délai de 45 jours maximum, fixé par le président ou le président de la section concernée.

Une copie de la réaction précitée est communiquée au comité de direction.

Art. 20. L'audition est présidée par le président de la commission des sanctions ou de la section concernée, ou en cas d'empêchement de celui-ci, par l'un des membres de la commission des sanctions siégeant en l'affaire, désigné à cet effet par la majorité des membres siégeant. Le président en exercice ouvre, dirige et clôture les débats, dans le respect des droits de la défense. Il peut notamment, en tout état de l'audition, donner la parole à la partie ou son représentant ou au représentant du comité de direction, selon le cas. Dans chaque cas, la partie ou son représentant peut prendre la parole en dernier lieu. Le président en exercice peut également suspendre les débats jusqu'à un moment fixé ou à fixer par ses soins. Si la suspension dure jusqu'à un moment restant à fixer, une nouvelle convocation sera envoyée.

Art. 21. Lors de l'audition, la partie, sauf si elle n'a pas donné suite à la convocation, est entendue, elle ou son représentant, par la commission des sanctions. La partie concernée est entendue en ses moyens de défense et peut à cet effet se faire assister ou représenter par un avocat de son choix.

Art. 22. Le comité de direction, représenté par la personne de son choix, peut faire entendre ses observations lors de l'audition.

Art. 23. Le président ou le président de la section concernée, ou les membres de la commission des sanctions, peuvent poser des questions supplémentaires aux parties ou à leurs représentants, ainsi qu'au représentant du comité de direction.

Art. 24. Les débats ont lieu dans la langue de la procédure, telle que choisie par les parties, dans les limites fixées par l'article 41 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative.

Art. 25. L'audition fait l'objet d'une feuille d'audience, signée par les personnes présentes.

Art. 26. Si les parties ou leurs avocats souhaitent poser des questions ou entendent demander une enquête complémentaire, ils doivent le faire savoir lors de l'audience ou au plus tard dans un délai de vingt jours à dater de cette audience. La commission des sanctions fixe le délai dans lequel une réponse doit être fournie aux questions posées et décide si une enquête complémentaire est requise. La commission des sanctions peut demander à l'auditeur de répondre à ces questions ou d'effectuer une enquête complémentaire. L'auditeur communique ses conclusions au président de la commission des sanctions ou de la section concernée.

La commission des sanctions peut, de sa propre initiative à l'occasion de l'audition ou à un stade ultérieur, charger l'auditeur de répondre aux questions qu'elle pose elle-même ou d'effectuer une enquête complémentaire, dans le délai qu'elle détermine. L'auditeur communique ses conclusions au président de la commission des sanctions ou de la section concernée.

Si les décisions visées aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont prises après l'audition, les parties et le représentant du comité de direction sont avisés de la décision concernée de la commission des sanctions.

Art. 27. Les parties et le représentant du comité de direction sont informés, par le président ou par le président de la section concernée, des réponses apportées aux questions posées ou des conclusions de l'enquête complémentaire.

De hoorzitting kan worden verlengd of heropend, uitsluitend ter behandeling van de antwoorden op voormelde vragen of ter behandeling van de bevindingen van het bijkomend onderzoek.

Ingeval geen hoorzitting over de in het tweede lid bedoelde gegevens wordt gehouden, kunnen de partijen alsook het directiecomité binnen de twintig dagen na de ontvangst van de voornoemde gegevens een bijkomende memorie neerleggen. Indien zij van dit recht wensen gebruik te maken, dienen zij dit binnen acht dagen na de ontvangst van die gegevens te melden.

Ingeval het directiecomité schriftelijke bemerkingen formuleert, worden deze overgemaakt aan de betrokken partijen die over een niet verlengbare termijn van twintig dagen beschikken om hierop te reageren.

Een kopie van de bemerkingen van de partijen en van de reactie waarvan sprake in het vierde lid worden aan de vertegenwoordiger van het directiecomité bezorgd na ontvangst van deze laatste reactie.

Art. 28. De partijen alsook het directiecomité kunnen binnen de twintig dagen na de hoorzitting een bijkomende memorie neerleggen. Indien zij van dit recht wensen gebruik te maken, dienen zij dit binnen acht dagen na de hoorzitting te melden.

Ingeval het directiecomité schriftelijke bemerkingen formuleert, worden deze overgemaakt aan de partijen die over een niet verlengbare termijn van twintig dagen beschikken om hierop te reageren.

Een kopie van de bemerkingen van de partijen en van de reactie waarvan sprake in het tweede lid worden aan de vertegenwoordiger van het directiecomité bezorgd na ontvangst van deze laatste reactie.

Na ontvangst van deze bijkomende memories en desgevallend de voornoemde reactie van de partijen zal het dossier als volledig worden beschouwd en zal de sanctiecommissie zijn beraadslaging aanvatten over de beslissing.

#### HOOFDSTUK 9. — *De beslissing*

Art. 29. Bij de beraadslaging van de sanctiecommissie over de te nemen beslissing kunnen, naast de zetelende leden van de sanctiecommissie, enkel de personen bedoeld in artikel 42 aanwezig zijn. De auditeur en zijn verslaggever, de leden van het directiecomité of de persoon die het directiecomité vertegenwoordigt tijdens de hoorzitting en de partij of haar vertegenwoordiger mogen in geen geval aanwezig zijn bij de beraadslaging.

In overeenstemming met de beraadslaging wordt een ontwerpbeslissing opgesteld door of onder verantwoordelijkheid van de voorzitter in de betrokken zaak of door een door hem aangeduid lid van de sanctiecommissie dat aan de hoorzitting en beraadslaging heeft deelgenomen. Deze bepaling doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de sanctiecommissie om een beroep te doen op de bijstand van de in artikel 42 bedoelde persoon of personen voor de voorbereiding van de beslissing.

Art. 30. De beslissing wordt, na beraadslaging, goedgekeurd door minstens de meerderheid van de beraadslagende leden en wordt door alle beraadslagende leden ondertekend. Indien een van de beraadslagende leden in de onmogelijkheid verkeert om de beslissing te ondertekenen, wordt daarvan melding gemaakt onderaan de beslissing en de beslissing is geldig met de handtekening van de overige leden die ze hebben genomen.

#### HOOFDSTUK 10. — *Kennisgeving van de beslissing*

Art. 31. Met toepassing van artikel 72, § 3, derde lid, van de wet van 2 augustus 2002 wordt de beslissing van de sanctiecommissie per aangetekende brief betekend aan de partijen. De kennisgevingsbrief vermeldt de rechtsmiddelen, de bevoegde instanties om er kennis van te nemen, alsook de vorm en termijnen die moeten worden geëerbiedigd; zo niet, gaat de verjaringstermijn voor het instellen van beroep niet in.

De beslissingen van de sanctiecommissie worden meegedeeld aan de voorzitter van het directiecomité die de leden van dit comité hiervan op de hoogte brengt.

#### HOOFDSTUK 11. — *Bekendmaking van de beslissing*

Art. 32. Met toepassing van artikel 72, § 3, vierde lid, van de wet van 2 augustus 2002 maakt de sanctiecommissie haar beslissingen nominatief bekend op de website van de FSMA, tenzij deze bekendmaking de financiële markten ernstig dreigt te verstoren of een onevenredig nadeel dreigt te berokkenen aan de betrokken personen. In laatstgenoemd geval wordt de beslissing niet-nominatief bekendgemaakt op de website van de FSMA.

In geval van niet-nominatieve bekendmaking vermeldt de beslissing van de sanctiecommissie dit.

L'audition peut être prolongée, ou rouverte, aux seules fins de traiter les réponses apportées aux questions précitées ou d'examiner les conclusions de l'enquête complémentaire.

S'il n'est pas organisé d'audition sur les éléments visés à l'alinéa 2, les parties et le comité de direction peuvent, dans les vingt jours suivant la réception des éléments en question, déposer un mémoire complémentaire. S'ils entendent faire usage de ce droit, ils doivent le faire savoir dans les huit jours suivant la réception des éléments précités.

Si le comité de direction formule des observations écrites, celles-ci sont transmises aux parties concernées, qui disposent d'un délai de vingt jours, non renouvelable, pour y réagir.

Une copie des observations des parties et de la réaction visée à l'alinéa 4 est, dès réception de cette réaction, transmise au représentant du comité de direction.

Art. 28. Les parties et le comité de direction peuvent, dans les vingt jours suivant l'audition, déposer un mémoire complémentaire. S'ils entendent faire usage de ce droit, ils doivent le faire savoir dans les huit jours suivant l'audition.

Si le comité de direction formule des observations écrites, celles-ci sont transmises aux parties concernées, qui disposent d'un délai de vingt jours, non renouvelable, pour y réagir.

Une copie des observations des parties et de la réaction visée à l'alinéa 2 est, dès réception de cette réaction, transmise au représentant du comité de direction.

Après réception de ces mémoires complémentaires et, le cas échéant, de la réaction précitée des parties, le dossier sera considéré comme complet et la commission des sanctions entamera ses délibérations aux fins de prendre une décision.

#### CHAPITRE 9. — *La décision*

Art. 29. Outre les membres de la commission des sanctions siégeant en l'affaire, seules les personnes visés à l'article 42 peuvent être présentes lors de la délibération de la commission des sanctions sur la décision à prendre. L'auditeur et son rapporteur, les membres du comité de direction ou la personne représentant le comité de direction lors de l'audition, et la partie ou son représentant ne peuvent en aucun cas assister à la délibération.

Un projet de décision, conforme à la délibération, est établi par ou sous la responsabilité du président officiant en l'affaire ou par un membre de la commission des sanctions qu'il désigne parmi les membres qui ont pris part à l'audition et à la délibération. Cette disposition ne porte pas atteinte à la possibilité pour la commission des sanctions de faire appel à l'assistance de la ou des personnes visées à l'article 42 pour la préparation de la décision.

Art. 30. La décision, après délibération, doit être approuvée par la majorité au moins des membres ayant pris part à la délibération et être signée par l'ensemble de ces membres. Si l'un des membres siégeant en l'affaire se trouve dans l'impossibilité de signer la décision, il en est fait mention au bas de la décision, et la décision est valable, sous la signature des autres membres qui l'ont rendue.

#### CHAPITRE 10. — *La notification de la décision*

Art. 31. En application de l'article 72, § 3, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002, la décision de la commission des sanctions est notifiée aux parties par lettre recommandée. La lettre de notification indique les voies de recours, les instances compétentes pour en connaître, ainsi que les formes et délais à respecter. A défaut, le délai de recours ne prend pas cours.

Les décisions de la commission des sanctions sont communiquées au président du comité de direction, qui en rend compte aux membres de ce comité.

#### CHAPITRE 11. — *La publication de la décision*

Art. 32. En application de l'article 72, § 3, alinéa 4, de la loi du 2 août 2002, la commission des sanctions rend ses décisions publiques de manière nominative sur le site web de la FSMA, à moins que cette publication ne risque de perturber gravement les marchés financiers ou de causer un préjudice disproportionné aux parties en cause. Dans ce dernier cas, la décision est publiée sur le site web de la FSMA de manière non nominative.

Si la publication a lieu de manière non nominative, la commission des sanctions en fait état dans sa décision.

Art. 33. Met toepassing van artikel 72, § 3, vierde lid, van de wet van 2 augustus 2002 wordt de sanctiebeslissing, indien hiertegen een beroep is ingesteld, niet-nominatief bekendgemaakt in afwachting van de uitslag van de gerechtelijke procedures.

Art. 34. Ingeval van niet-nominatieve bekendmaking wordt de beslissing in extenso bekendgemaakt, maar worden de naam of eventuele andere gegevens die strekken tot identificatie van de betrokken partijen of van eventueel andere fysieke of rechtspersonen weggelaten.

Indien het niet-nominatieve karakter van de bekendmaking voortvloeit uit de gerechtelijke procedures die werden ingesteld tegen de sanctiebeslissing, wordt bij de bekendmaking op de website van de FSMA vermeld dat het gaat om een niet-nominatieve bekendmaking in afwachting van de uitslag van de gerechtelijke procedures.

Art. 35. De voorzitter van de sanctiecommissie of de voorzitter van de betrokken sectie maakt de bekend te maken versie van de beslissing over aan de voorzitter van het directiecomité met aanduiding van de datum en, desgevallend, de periode van bekendmaking. De bekendmaking kan pas na het verstrijken van de beroepstermijn geschieden, met uitzondering van de beslissingen waarbij geen sanctie wordt opgelegd.

Art. 36. Naargelang de uitslag van de gerechtelijke procedures wordt desgevallend overgegaan tot de nominatieve bekendmaking van de beslissing of tot het weglaten van de vermelding dat de niet-nominatieve bekendmaking plaatsvond in afwachting van de uitslag van die gerechtelijke procedures.

#### HOOFDSTUK 12. — *Deontologische regels*

Art. 37. De leden van de sanctiecommissie zullen zich in hun andere beroepswerkzaamheden, betreffende controledossiers die door de FSMA worden behandeld, uitsluitend tot de voorzitter en de leden van het directiecomité richten.

Art. 38. De leden van de sanctiecommissie leven de deontologische regels van hun beroep inzake belangenconflicten na. Zij onthouden zich ervan bijstand te verlenen aan een partij die betrokken is in een geschil waarin de FSMA partij is.

Art. 39. Een lid van de sanctiecommissie dat een persoonlijk belang heeft dat zijn oordeel zou kunnen beïnvloeden, moet de voorzitter van de sanctiecommissie daarvan op de hoogte brengen vooraleer een hoorzitting of beraadslaging plaatsvindt, en mag niet deelnemen aan de hoorzitting, beraadslaging en de stemming over die beslissing.

Hetzelfde voorschrift geldt desgevallend voor de voorzitter, met dien verstande dat hij het oudste lid van de sanctiecommissie daarvan op de hoogte moet brengen.

Art. 40. Onverminderd hun wettelijk geregeld beroepsgeheim onthouden de leden zich van commentaar over de werkzaamheden van de sanctiecommissie, diens beslissingen en beroepen hiertegen. Dit geldt niet voor juridisch advies door advocaten of wetenschappelijke bijdragen.

Art. 41. Met toepassing van artikel 65 van de wet van 2 augustus 2002 zal in het jaarverslag van de FSMA verslag worden uitgebracht over de activiteiten van de sanctiecommissie.

#### HOOFDSTUK 13. — *Secretariaat van de sanctiecommissie*

Art. 42. Overeenkomstig artikel 36 van het inrichtingsreglement van de FSMA stelt het directiecomité de nodige middelen ter beschikking van de sanctiecommissie, zowel qua personeel als qua materiële middelen, voor de uitvoering van haar wettelijke opdracht. De sanctiecommissie kan hierover een protocol met het directiecomité afsluiten.

De aldus door het directiecomité aangeduide persoon of personen zijn belast met de bijstand van de sanctiecommissie.

De sanctiecommissie kan een beroep doen op de bijstand van deze persoon of personen voor de voorbereiding van een ontwerp van beslissing van de sanctiecommissie. Daarenboven zijn deze persoon of personen belast met de administratieve bijstand van de sanctiecommissie. In de uitvoering van hun taken voor de sanctiecommissie nemen deze persoon of personen enkel instructies aan van de voorzitter van de sanctiecommissie of van de zetelende leden van de sanctiecommissie. De voorzitter of de zetelende leden van de sanctiecommissie kunnen deze persoon of personen toelaten de hoorzitting en de beraadslagingen van de sanctiecommissie bij te wonen.

Art. 33. En application de l'article 72, § 3, alinéa 4, de la loi du 2 août 2002, la décision de sanction, en cas de recours formé contre celle-ci, est publiée de manière non nominative dans l'attente de l'issue des procédures judiciaires.

Art. 34. Dans le cas d'une publication non nominative, la décision est publiée in extenso, étant entendu que le nom ou toute autre donnée permettant d'identifier les parties concernées ou d'éventuelles autres personnes physiques ou morales citées, en sont omis.

Si le caractère non nominatif de la publication découle du fait que des procédures judiciaires ont été engagées contre la décision de sanction, il est précisé lors de la publication sur le site web de la FSMA qu'il s'agit d'une publication non nominative dans l'attente de l'issue des procédures judiciaires.

Art. 35. Le président de la commission des sanctions ou le président de la section concernée transmet la version de la décision à publier au président du comité de direction, en indiquant la date et, le cas échéant, la période de publication. La publication ne peut intervenir qu'après l'expiration du délai de recours, sauf s'il s'agit de décisions non assorties de sanction.

Art. 36. En fonction de l'issue des procédures judiciaires, il sera, le cas échéant, procédé à la publication nominative de la décision ou à la suppression de la mention précisant que la publication non nominative avait lieu dans l'attente de l'issue de ces procédures judiciaires.

#### CHAPITRE 12. — *Les règles de déontologie*

Art. 37. Dans le cadre de leurs autres activités professionnelles, les membres de la commission des sanctions ne s'adresseront, concernant les dossiers de contrôle en cours de traitement à la FSMA, qu'au président et aux membres du comité de direction.

Art. 38. Les membres de la commission des sanctions respectent les règles de déontologie de leur profession en matière de conflits d'intérêts. Ils s'abstiennent d'assister une partie dans un litige auquel la FSMA est partie.

Art. 39. Si un membre de la commission des sanctions a, dans un dossier, un intérêt personnel susceptible d'exercer une influence sur son opinion, il doit en informer le président de la commission des sanctions avant toute audition ou délibération et doit s'abstenir de participer à l'audition, à la délibération et au vote concernant la décision.

La même règle s'applique le cas échéant au président, étant entendu qu'il devra informer de la situation le membre le plus âgé de la commission des sanctions.

Art. 40. Sans préjudice du secret professionnel auquel ils sont tenus en vertu de la loi, les membres s'abstiennent de commenter les travaux de la commission des sanctions, ses décisions et les recours introduits à l'encontre de celles-ci. Cette règle ne s'applique pas aux avis juridiques émis par des avocats, ni aux contributions scientifiques.

Art. 41. En application de l'article 65 de la loi du 2 août 2002, il sera rendu compte, dans le rapport annuel de la FSMA, des activités de la commission des sanctions.

#### CHAPITRE 13. — *Le secrétariat de la commission des sanctions*

Art. 42. Conformément à l'article 36 du règlement d'ordre intérieur de la FSMA, le comité de direction met à la disposition de la commission des sanctions les moyens nécessaires, que ce soit en termes de personnel ou de moyens matériels, pour l'exercice de sa mission légale. La commission des sanctions peut, à cet effet, conclure un protocole avec le comité de direction.

La ou les personnes ainsi désignées par le comité de direction sont chargées d'assister la commission des sanctions.

La commission des sanctions peut faire appel à l'assistance de cette ou ces personnes pour préparer un projet de décision de la commission des sanctions. Cette ou ces personnes sont en outre chargées de fournir à la commission des sanctions une assistance administrative. Dans l'exécution de leurs tâches pour la commission des sanctions, cette ou ces personnes n'acceptent d'instructions que du président de la commission des sanctions ou des membres de la commission des sanctions siégeant en l'affaire. Le président ou les membres de la commission des sanctions siégeant en l'affaire peuvent autoriser cette ou ces personnes à assister à l'audition et aux délibérations de la commission des sanctions.

HOOFDSTUK 14. — *Inwerkingtreding*

Art. 43. Dit reglement treedt in werking op de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 21 november 2011.

De voorzitter van de sanctiecommissie,  
M. ROZIE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 maart 2012 tot goedkeuring van het reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 21 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling,  
S. VANACKERE

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Economie,  
Consumenten en Noordzee,  
J. VANDE LANOTTE

CHAPITRE 14. — *Entrée en vigueur*

Art. 43. Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 novembre 2011.

Le président de la commission des sanctions,  
M. ROZIE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 mars 2012 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 21 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et du Développement durable,  
S. VANACKERE

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de l'Economie,  
des Consommateurs et de la Mer du Nord,  
J. VANDE LANOTTE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 943

[C - 2012/29124]

20 DECEMBRE 2011. — Décret portant assentiment aux statuts  
de l'Agence internationale pour les énergies renouvelables (IRENA),  
fait à Bonn le 26 janvier 2009 (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** Les statuts de l'Agence internationale pour les énergies renouvelables (IRENA), faits à Bonn le 26 janvier 2009, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 décembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,  
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,  
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,  
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances,  
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale  
Mme M.-D. SIMONET

Note

(1) *Session 2011-2012*

*Documents du Parlement.* — Projet de décret, n° 278-1. — Rapport, n° 278-2

*Compte-rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du 20 décembre 2011.